UMOWA ZLECENIA nr AWM/NAW/3/2025 (WZÓR)

Dotyczy przygotowania i przeprowadzenia usługi szkoleniowej polegającej na realizacji zajęć w języku angielskim dla doktorantów Szkoły Doktorskiej Uniwersytetu Medycznego w Białymstoku w ramach projektu pt. „Intensyfikacja procesu umiędzynarodowienia i rozwoju Szkoły Doktorskiej Uniwersytetu Medycznego w Białymstoku” w ramach programu Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej pn. „STER NAWA – Umiędzynarodowienie Szkół Doktorskich – Nabór 2024”.

zawarta w dniu ……………… w Białymstoku pomiędzy:

Uniwersytetem Medycznym w Białymstoku, ul. Kilińskiego 1, 15 – 089 Białystok

NIP: 5420211717, REGON: 000288604,

reprezentowanym przez Kanclerza – mgr Konrada Raczkowskiego,

zwanym w dalszej części umowy „Zamawiającym”

a

Panem/Panią ……………………………...............,

adres: ……………………………………………….,

zwanym w dalszej części umowy „Wykonawcą”.

Wykonawca wybrany zgodnie z art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. 2024 r., poz. 1320).

**§ 1**

**PRZEDMIOT UMOWY**

1. Zamawiający zamawia, a Wykonawca zobowiązuje się do przygotowania i przeprowadzenia usługi szkoleniowej polegającej na realizacji zajęć w języku angielskim, w wybranej postaci, w trybie stacjonarnym dla doktorantów kształcących się w Szkole Doktorskiej Uniwersytetu Medycznego w Białymstoku.
2. Uczestnikami zajęć będą doktoranci Szkoły Doktorskiej Uniwersytetu Medycznego w Białymstoku.
3. W ramach umowy Wykonawca przeprowadzi zajęcia pt.: ………………………………………
4. Zajęcia zostaną przeprowadzone w wymiarze czasowym … godzin dydaktycznych (przy czym 1 godzina dydaktyczna równa się 45 minut).
5. Zajęcia zostaną przeprowadzone w języku angielskim.
6. Zakres zajęć będzie zgodny ze szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 1 do umowy, w części adekwatnej do tematyki zajęć stanowiących przedmiot niniejszej umowy.
7. Zajęcia będą realizowane w ramach projektu pt. „Intensyfikacja procesu umiędzynarodowienia i rozwoju Szkoły Doktorskiej Uniwersytetu Medycznego w Białymstoku” finansowany przez Narodową Agencję Wymiany Akademickiej w ramach programu Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej pn. „STER NAWA – Umiędzynarodowienie Szkół Doktorskich – Nabór 2024”.
8. Wykonawca zobowiązuje się wykonać umowę nr AWM/NAW/3/2025/TM z najwyższą starannością, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i najnowszym stanem wiedzy, a w szczególności odpowiadając za jakość i terminowość wykonania umowy.
9. Wykonawca oświadcza, iż z racji swoich kompetencji jest w pełni uprawniony do realizacji zadania, o którym mowa w ust. 1.
10. Zajęcia będą zajęciami dodatkowymi wykraczającymi poza program kształcenia obowiązujący w Szkole Doktorskiej Uniwersytetu Medycznego w Białymstoku.
11. Wykonawca nie może być pracownikiem zatrudnionym na Uniwersytecie Medycznym w Białymstoku.

**§ 2**

**CENA PRZEDMIOTU UMOWY**

1. Zgodnie z Ofertą Wykonawcy stanowiącą załącznik nr 2 do niniejszej umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy za realizację całości przedmiotu umowy kwotę:

wartość brutto: ………….…. EUR,

słownie: …………………………………………………………….. EUR brutto 00/100. Z wynagrodzenia będą potrącone obciążenia publicznoprawne wynikające z odrębnych przepisów, tj. podatek dochodowy od osób fizycznych oraz składki na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne.

1. Cena jednostkowa za realizację jednej godziny dydaktycznej zajęć wynosi ………… EUR.
2. Zgodnie z przepisami ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce cudzoziemiec zatrudniony na uczelni wyższej w Polsce podlega obowiązkowi ubezpieczeń społecznych i ubezpieczenia zdrowotnego na zasadach obowiązujących obywateli polskich.

**§ 3**

**WARUNKI REALIZACJI**

1. Zajęcia zrealizowane zostaną zgodnie ze szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy oraz zgodnie z ofertą Wykonawcy stanowiącą załącznik nr 2 do umowy.
2. Wymiar godzinowy i zakres zajęć będzie zgodny ze szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia. W celu zapewnienia odpowiedniego komfortu uczestników zajęcia będą zawierały przerwy, zgodnie z ustaleniami między Zamawiającym a Wykonawcą.
3. W celu prawidłowej realizacji przedmiotu umowy Wykonawca jest zobowiązany wykonać przedmiot umowy osobiście.
4. Wykonawca umieszcza na wszystkich dokumentach, harmonogramach, programach, zaświadczeniach, protokołach odbioru, innych dokumentach i opracowaniach informacje o nazwie projektu oraz odpowiednie logotypy, zgodnie ze wzorem przekazanym przez Zamawiającego.
5. Wykonawca oświadcza, że będzie dyspozycyjny, gotowy do realizacji przedmiotu umowy zgodnie z terminem i pozostałymi warunkami realizacji określonymi w niniejszej umowie.
6. Wykonawca zobowiązany jest do bieżącej współpracy z Zamawiającym.
7. W sprawach związanych z wykonaniem niniejszej umowy, do kontaktów:

ZAMAWIAJĄCY wyznacza Pana/Panią:   
…………………., e-mail: …………………,

a WYKONAWCA wyznacza Pana/Panią…………, e-mail: …………

1. Zamawiający pokryje koszty podróży Wykonawcy z miejsca jego zamieszkania do Białegostoku oraz podróży powrotnej, koszty zakwaterowania w Białymstoku oraz diety ustawowe obowiązujące w Polsce.

**§ 4**

**TERMIN I MIEJSCE REALIZACJI UMOWY**

1. Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia do dnia 31.12.2025 r.
2. Zajęcia zostaną zrealizowane w roku kalendarzowym 2025.
3. Wszystkie godziny zajęć zostaną zrealizowane w ramach jednego bloku zajęć w ciągu jednego dnia realizacji zajęć lub podzielone na kilka dni.
4. Dokładny harmonogram realizacji zajęć określony zostanie przez Wykonawcę w uzgodnieniu z Zamawiającym po podpisaniu umowy, nie później niż z 30-dniowym wyprzedzeniem przed planowanym rozpoczęciem realizacji zajęć.
5. Zajęcia mogą rozpocząć się nie wcześniej niż o godzinie 8.00 czasu lokalnego w Polsce i zakończyć nie później niż o godzinie 19.00 czasu lokalnego w Polsce.
6. Nad przebiegiem realizacji zajęć czuwać będzie pracownik wyznaczony przez Zamawiającego.
7. Zajęcia zostaną przeprowadzone w formie stacjonarnej w siedzibie Zamawiającego tj. na Uniwersytecie Medycznym w Białymstoku, Polska.
8. Wykonawca zobowiązuje się do podpisania zaświadczeń z udziału w zajęciach dla każdego uczestnika. Zaświadczenia o ukończeniu udziału w zajęciach zostaną przygotowane przez Zamawiającego.

**§ 5**

**WARUNKI PŁATNOŚCI**

1. Płatność za realizację przedmiotu umowy odbędzie się na podstawie prawidłowo wystawionego i dostarczonego do siedziby Zamawiającego, tj. ul. Jana Kilińskiego 1,   
   15-089 Białystok, Polska, rachunku/faktury. Rachunek/faktura może zostać przesłany w wersji elektronicznej na adres e-mail osoby upoważnionej do reprezentowania Zamawiającego. Wzór rachunku zostanie przesłany przez Zamawiającego pocztą elektroniczną. Rachunek/faktura powinien być dostarczony przez Wykonawcę w terminie do 14 dni od dokonania protokolarnego odbioru przedmiotu umowy.
2. Podstawą wystawienia rachunku/faktury będzie dokonanie odbioru zrealizowanych, w ramach umowy, zajęć potwierdzone protokołem zdawczo-odbiorczym podpisanym przez obie Strony bez uwag. Protokół będzie potwierdzał zrealizowanie zaplanowanych zajęć, zgodnie z zakresem wskazanym w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia.
3. Zamawiający dokona płatności rachunku w terminie do 15 dnia następnego miesiąca po miesiącu, w którym złożony został rachunek, na rachunek bankowy Wykonawcy Nr IBAN: ……….………………………………………..,

Kod SWIFT: …………………………………………….. .

1. W przypadku płatności na podstawie faktury, płatność zostanie dokonana w ciągu 30 dni od dnia dostarczenia do Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury.
2. Płatność uważana będzie za zrealizowaną w dniu, w którym bank obciąży konto Zamawiającego.
3. Wykonawcanie może dokonać cesji wierzytelności wynikającej z niniejszej umowy bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.

**§ 6**

**OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH**

1. W związku z realizacją przedmiotu umowy Zamawiający upoważnia Wykonawcę do przetwarzania danych osobowych, których jest administratorem, w zakresie i celu niezbędnym do realizacji umowy.
2. Wykonawca zobowiązany jest do przestrzegania powszechnie obowiązujących przepisów o ochronie danych osobowych, w szczególności ogólnego rozporządzenia o ochronie danych tzw. RODO oraz wewnętrznych aktów prawnych obowiązujących u Zamawiającego dotyczących ochrony danych osobowych.
3. Wykonawca zobowiązany jest do przetwarzania danych osobowych, do których uzyska dostęp w związku z realizacją umowy, wyłącznie do celów związanych z wykonywaniem przedmiotu umowy.
4. Wykonawca zobowiązany jest do zabezpieczenia i zachowania w tajemnicy - zarówno w trakcie trwania umowy, jak i po jej ustaniu - danych osobowych, do których uzyska dostęp w związku z realizacją umowy.
5. Zamawiający ma prawo do kontroli przetwarzania danych osobowych w związku z wykonywaniem niniejszej umowy.
6. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za będące następstwem jego zachowań szkody wyrządzone niezgodnym z umową przetwarzaniem danych osobowych, w szczególności szkody wyrządzone udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabraniem przez osobę nieuprawnioną oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem.

**§ 7**

**KARY UMOWNE**

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne za:
   1. każdorazowe opóźnienie w rozpoczęciu lub skrócenie każdej godziny dydaktycznej zajęć powyżej 15 minut - w wysokości ceny 1 godziny dydaktycznej zajęć za każdy przypadek opóźnienia / skrócenia;
   2. odstąpienie od umowy lub rozwiązanie umowy przez którąkolwiek ze stron z przyczyn występujących po stronie Wykonawcy w wysokości 20% wartości umowy brutto.
2. Zapłata kar umownych nie wyłącza odpowiedzialności odszkodowawczej (uzupełniającej) Wykonawcy wobec Zamawiającego, na zasadach określonych w Kodeksie Cywilnym.
3. Za nienależyte wykonanie przedmiotu umowy Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych prawa cywilnego niezależnie od kar umownych.
4. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie należnych kar umownych z przysługującego mu wynagrodzenia, o ile potrącenie będzie dopuszczalne zgodnie z przepisami prawa.

**§ 8**

**ROZSTRZYGANIE SPORÓW**

Wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy rozstrzygane będą w pierwszej kolejności polubownie. W przypadku braku możliwości polubownego rozstrzygnięcia sporów będą one rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego. Umowa podlega prawu polskiemu.

**§ 9**

Dotyczy osób fizycznych, będących stroną umowy

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Uniwersytet Medyczny w Białymstoku z siedzibą w Białymstoku, ul. Kilińskiego 1, 15-089 Białystok, reprezentowany przez Rektora,
2. Kontakt do Inspektora Ochrony Danych w Uniwersytecie Medycznym w Białymstoku, email: [iod@umb.edu.pl](mailto:iod@umb.edu.pl),
3. Dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji umowy na podstawie Art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.,
4. Dane osobowe będą ujawnione wyłącznie osobom upoważnionym przez Administratora Danych,
5. Pani/Pana dane osobowe mogą być ujawnione innym podmiotom na podstawie umowy powierzenia oraz podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa,
6. Dane osobowe przechowywane będą przez okres 5 lat od momentu zakończenia umowy,
7. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do swoich danych, prawo do ich sprostowania, prawo do przenoszenia danych,
8. Posiada Pani/Pan prawo do usunięcia danych, prawo do ograniczenia przetwarzania, prawo do sprzeciwu, gdy uzasadnione jest, że zachodzą okoliczności wskazane w art. 17, 18 i 21 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.,
9. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzasadnione jest, że dane osobowe przetwarzane są przez Administratora Danych niezgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.,
10. Podanie danych osobowych jest niezbędne do realizacji umowy.

**§ 10**

**POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. Zamawiający dopuszcza dokonanie zmian umowy w szczególności w razie:
   1. gdy istnieje konieczność przesunięcia terminu wykonania umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego;
   2. zaistnienia zmian powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację umowy, wymaga to jednak zgody obu Stron umowy;
   3. gdy konieczność zmiany wynika z okoliczności, których nie dało się przewidzieć w dacie zawarcia umowy, a zmiana jest korzystna dla Zamawiającego.
2. Jednocześnie Strony oświadczają, że nie będą dokonywać zmiany postanowień zawartej umowy oraz wprowadzać nowych postanowień do umowy niekorzystnych dla Zamawiającego.
3. Realizując zadanie publiczne polegające na wykonaniu przedmiotu zamówienia, Strona realizująca umowę zobowiązana jest do zapewnienia dostępności architektonicznej, cyfrowej oraz informacyjno-komunikacyjnej, osobom ze szczególnymi potrzebami, co najmniej w zakresie określonym przez minimalne wymagania, o których mowa w art. 6 ustawy z dnia 19 lipca 2019 roku o zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami, w zakresie w jakim jest to możliwe i zasadne z uwagi na przedmiot umowy.
4. Wykonawca oświadcza, że nie jest podmiotem spełniającym przesłanki wykluczenia określone w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego.
5. W przypadku wystąpienia przeszkody w realizacji umowy spowodowanej w szczególności działaniem siły wyższej Wykonawca niezwłocznie zawiadomi Zamawiającego o zaistniałej przeszkodzie i Strony uzgodnią tryb dalszego postępowania i ewentualnie nowe warunki realizacji przedmiotu umowy.
6. Strony są zwolnione z odpowiedzialności za niewypełnienie swoich zobowiązań wynikających z Umowy z powodu działania siły wyższej.
7. Przez siłę wyższą Strony rozumieją zdarzenie bądź połączenie zdarzeń niezależnych od Stron umowy, które uniemożliwiają lub poważnie utrudniają wykonywanie ich zobowiązań wynikających z Umowy, których Strony nie mogły przewidzieć oraz którym nie mogły zapobiec, a także ich przezwyciężyć poprzez działanie z należytą starannością.
8. Strona może powołać się na zaistnienie siły wyższej tylko wtedy, gdy niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 14 dni, poinformuje pisemnie drugą Stronę o zaistnieniu siły wyższej (wraz z opisem sytuacji lub zdarzenia), spodziewanym czasie trwania siły wyższej oraz szacowanych skutkach wystąpienia siły wyższej.
9. Strony zobowiązane są podjąć niezbędne środki w celu ograniczenia szkód spowodowanych działaniem siły wyższej oraz dołożyć wszelkich starań w celu jak najszybszego wznowienia realizacji Umowy.
10. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania tajemnicy dotyczącej wszelkich informacji pozyskanych w związku z wykonaniem postanowień niniejszej umowy, dotyczących tajemnic prawnie chronionych.
11. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
12. Wszystkie zmiany dotyczące ustaleń zawartych w niniejszej umowie wymagają każdorazowo formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności, z wyjątkiem sytuacji określonych w niniejszej umowie.
13. Integralną częścią niniejszej umowy są następujące załączniki:
14. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia – załącznik nr 1;
15. Oferta Wykonawcy – załącznik nr 2;
16. Umowa sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Zamawiającego i dla Wykonawcy.

Zamawiający:

…………………………..……….

/data, podpis i pieczątka/

Wykonawca:

…………………………..……….

/data, podpis i pieczątka/

**Załączniki:**

Załącznik nr 1: Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

Załącznik nr 2: Oferta Wykonawcy

\*Niepotrzebne skreślić